

1. Situation

Mai and Saki are talking about a store that recently opened.

Dialogue

まい：すぐその^{あたら}新しい^{みせ}お店行った？

さき：うん。

まい：どうだった？

さき：かわいい^{もの}物たくさんあったよ！

まい：いいな。私^{わたし}も^{こんど}今度行ってみる。

Breakdown

まい：すぐその^{あたら}新しい^{みせ}お店行った？

Mai: Did you go to the new store right there?

- すぐそこ right there
- ^{あたら}新しい new; fresh
- (お)^{みせ}店 store; shop; restaurant
- 行った past tense of 行く
- 行く to go

さき：うん。

Saki: Yeah.

- うん (casual, non-keigo) yes; yeah

まい：どうだった？

Mai: How was it?

- どう how; what: どう^{おも}思う? What do you think?; how about: ラーメンどう? How about (eating) ramen?
- ~^{あめ}だった past form of nouns and na-adjectives: 雨だった。 It was raining.

さき：かわいい^{もの}物たくさんあったよ！
Saki: It had a lot of cute things!

- かわいい cute; nice; lovely
- 物^{もの} thing; object; stuff
- たくさん many; much; a lot
- あった past tense of ある
- ある to be (existence); to have (possession); to happen; use ある for objects and いる for people and animals
- ～よ introduces new information; emphasises a sentence: 朝^{あさ}だよ！It's morning!

まい：いいな。^{わたし}私^{こんど}も今度行ってみる。
Mai: That's nice. I'll try going once too.

- よい、いい good: 映画^{えいが}よかった！The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: 私^{わたし}、ラーメンがいい。I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like" on social media.
- ～な expresses emotions; emphasises the emotion; softens the sentence; often なー: 日本^{にほん}へ行きたいな。I want to go to Japan; かわいいなー。It's so cute.
- 今度^{こんど} next time; sometime; this time
- 行って te-form of 行く; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: 食^たべて！Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: 昨日^{きのう}学校^{がっこう}行って、勉強^{べんきょう}して。。。I went to school yesterday, studied, and...
- ～てみる to try and ___; to try something; to attempt to do something: 食^たべてみる。I'll try eating.

2. Situation

Kobayashi-san and Matsumoto-san are talking at the office.

Dialogue

まつもと こばやし
松本：小林さん！おつかれさまです。

こばやし まつもと かえ
小林：松本、もう帰るの？はやいね。

まつもと しごと ぜんぶ お
松本：仕事、全部終わりましたから。

こばやし
小林：もう？すごいじゃん。

Breakdown

まつもと こばやし
松本：小林さん！おつかれさまです。

Matsumoto: Kobayashi-san! Good work, goodbye.

- ~さん polite honorific
- おつかれ、おつかれさまです、おつかれさまでした good job; expression used to thank someone for hard work; also used as a greeting

こばやし まつもと かえ
小林：松本、もう帰るの？はやいね。

Kobayashi: Matsumoto, you're leaving already? That's early.

- もう already; soon; again; more; strengthens expression of an emotion; filler word: なんか、もう、
かえ
帰ろうよ。 Like, let's go home already?
- 帰る to return; to go home; to go back
- ~のです、んです、のだ、んだ、の actually, as a matter of fact: 明日、映画見たいんですよ/だよ
あした えいがみ
ね。 I actually want to watch a movie tomorrow; often used with けど: すいません、トイレに行きたい
い
んですけど/だけど。。。 Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: なん
あした かいしゃ こ
で明日、会社来ないんですか/来ないの? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm
or react to your observation: もう帰るんですか/帰るの? Are you going home already?; emphasizes

2022年10月24日 Level 1 大変! 水が出ない。

discontentment or anger: ^{なに}何言^いってんだよ/んですか。What the heck are you talking about?; ~なんだ

with nouns, na-adjectives, and adverbs: ^{あしたあめ}明日雨^なんだ。It will rain tomorrow.

- ^{はや}早い early; soon; ^{はや}速^い fast
- ~ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?, don't you?: ^{あめ}雨^だね。Oh, it's raining (as you can see).

^{まつもと}松本: ^{しごと}仕事、^{ぜんぶ}全部^お終わりましたから。

Matsumoto: Because I'm done with all my work.

- ^{しごと}仕事 work, job; ^{しごと}仕事する to work
- ^{ぜんぶ}全部 all; whole; entire
- ^お終わりました past form of ^お終わります
- ^お終わりますます form of ^お終わる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- ^お終わる to end; to finish
- ~から because; since: ^{あめ}雨^だから^い行きません。I won't go because it's raining.; use ^だから with nouns and na-adjectives.

^{こばやし}小林: もう? ^すすごい^じじゃん。

Kobayashi: Already? That's amazing.

- ^すすごい i-adj. fantastic, wonderful, terrible; adv. awfully, very, immensely
- ~じゃん、じゃない、じゃないですかじゃん: common way of ending a sentence mainly in Kanto region, a colloquial form of ^{じゃない}じゃない; isn't it: ^{きょうさむ}今日寒^いじゃん。だから^で出^かけない。It's cold today, right?
So I won't go out; ^{わたし}私、^{かね}お金^ないじゃん? You know I don't have money, right?; ^{すずき}鈴木^{さん}さん、^{かいしゃ}会社^来た^じじゃないですか? ^{なん}何^でですか? Suzuki-san came to work, right? Why?; expresses a slight surprise or emphasizes a remark: ^{うた}へえ、歌^う、うまい^じじゃん。Wow, you are a good singer.

3. Situation

There was a problem at home.

Dialogue

まさき：^{たいへん} 大変！^{みず} 水が^で出ない。

かおり：えー、ほんと？なんで？

まさき：わかんない。

かおり：どうする？^{ほん} ご飯が^{つく}作れないよ。

まさき：こんな^{こと} 事、^{はじ} 初めてだね。

Breakdown

まさき：^{たいへん} 大変！^{みず} 水が^で出ない。

Masaki: Oh my god! (It's terrible!) Water won't come out.

- ^{たいへん} 大変 serious; terrible; hard; difficult
- ^{みず} 水 water
- ^で 出ない negative form of ^で 出る
- ^で 出る to go out; to come out; to attend; to appear; to answer (phone, door, etc.)

かおり：えー、ほんと？なんで？

Kaori: What? Really? Why?

- えー、え expresses surprise or disappointment: えー、^{ほんとう} 本当？ What? Really?
- ^{ほんとう} 本当、ほんと truth; right; really
- なぜ、なんで why; how come

まさき：わかんない。

Masaki: I don't know.

- わかんない、わからない negative form of わかる
- ^わ 分かる、わかる to understand; to see; to know

- ~んない a colloquial form of ~らない; 分かんない = 分からない I don't understand

かおり：どうする？ ご飯が作れないよ。

Kaori: What shall we do? We can't cook.

- する to do; to make; to decide on; to choose
- ご飯 rice; meal: 朝ご飯 (朝食・朝飯) breakfast, 昼ご飯 (昼食・昼飯) lunch, 夜ご飯 (夕食・夕食) dinner; supper
- 作れない negative form of 作れる
- 作れる potential form of 作る; ~れる expresses possibility; can; can be
- 作る to make; to create; to cook

まさき：こんな事、初めてだね。

Masaki: This is the first time something like this has happened, right?

- こんな(に) so; such; like that; こんなに may indicate a great degree of quality or quantity: こんなに食べたの? Did you eat this much?
- 事 thing: 大事な事 an important thing; こと converts a sentence into a massive noun: 明日、日本に行くことは難しい。 It's difficult to go to Japan tomorrow. (“明日、日本に行くこと” works like a big chunk of noun)
- 初めて for the first time; first

4. Situation

Takashi and Mami are talking about Mami's job.

Dialogue

たかし：^{いま}今、^{しごと}どんな仕事してる？

まみ：^{がっこう}学校で^{せんせい}先生してる！

たかし：すごいな！^{なに}何^{おし}教えてるの？

まみ：^{えいご}英語。

たかし：^{しごと}仕事^{たの}楽しい？

まみ：うん。^{たいへん}大変^{だけ}けど^ね。

Breakdown

たかし：^{いま}今、^{しごと}どんな仕事してる？

Takashi: What kind of work are you doing now?

- ^{いま}今 now
- ^{おんがく}どんな what kind of: ^すどんな音楽が好き？What kind of music do you like?
- ^{して(い)る progressive form of} ^{する}する: ^{まだ、}まだ、^た食べてる。I'm still eating.

まみ：^{がっこう}学校で^{せんせい}先生してる！

Mami: I'm working as a teacher at a school!

- ^{がっこう}学校 school
- ^{せんせい}先生 teacher; professor; doctor

たかし：すごいな！^{なに}何^{おし}教えてるの？

Takashi: That's amazing! What are you teaching?

- ^{すごい}すごい i-adj. fantastic, wonderful, terrible; adv. awfully, very, immensely

- 何^{なに} what
- 教えて(い)る progressive form of 教^{おし}える: まだ、食^たべてる。I'm still eating.
- 教^{おし}える to teach; to tell

まみ: 英^{えいご}語。

Mami: English.

- 英^{えいご}語 English language

たかし: 仕^{しごと}事^{たの}楽しい?

Takashi: Is your job fun?

- 楽^{たの}しい pleasant; happy; enjoyable; fun

まみ: うん。大^{たいへん}変^{へん}だけどね。

Mami: Yeah. Although it's difficult.

- けれど、けど but; however; although; though; a lot of people finish a sentence with (だ)けど without saying what follows exactly because it makes the sentence less direct.